



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第 四 七 六 二 次 会 议

2003 年 5 月 22 日星期四上午 11 时 45 分举行

纽约

主席：	阿克兰先生	(巴基斯坦)
成员：	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	贝林加·埃布图先生
	智利	马凯拉先生
	中国	张义山先生
	法国	杜克洛斯先生
	德国	普洛伊格先生
	几内亚	特拉奥雷先生
	墨西哥	普哈尔特先生
	俄罗斯联邦	加季洛夫先生
	西班牙	梅嫩德斯女士
	阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	金先生
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

对伊拉克境内人道主义局势的对策。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。
更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

03-36769 (C)



上午 11 时 45 分宣布开会

通过议程

议程通过。

对伊拉克境内人道主义局势的对策

主席（以英语发言）：根据安理会先前协商时达成的谅解，如果没有人反对，我就认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请联合国开发计划署（开发计划署）署长马克·马洛赫·布朗先生。

就这样决定。

我请联合国开发计划署（开发计划署）署长马克·马洛赫·布朗先生在安理会议席就座。

根据安理会先前协商时达成的谅解，如果没有人反对，我就认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请世界粮食计划署执行主任詹姆斯·莫里斯先生。

就这样决定。

我请世界粮食计划署执行主任詹姆斯·莫里斯先生在安理会议席就座。

根据安理会先前协商时达成的谅解，如果没有人反对，我就认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请世界卫生组织可持续发展和健康环境执行主任兼世界卫生组织总干事高级政策顾问大卫·纳巴罗先生。

就这样决定。

我请世界卫生组织可持续发展和健康环境执行主任兼世界卫生组织总干事高级政策顾问大卫·纳巴罗先生在安理会议席就座。

根据安理会先前协商时达成的谅解，如果没有人反对，我就认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请联合国儿童基金会紧急方案主任尼尔斯·卡斯特贝里先生。

就这样决定。

我请联合国儿童基金会紧急方案主任尼尔斯·卡斯特贝里先生在安理会议席就座。

根据安理会先前协商时达成的谅解，如果没有人反对，我就认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请红十字国际委员会主席雅各布·克伦贝格尔先生。

就这样决定。

我请红十字国际委员会主席雅各布·克伦贝格尔先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据安理会先前协商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取马克·马洛赫·布朗先生、詹姆斯·莫里斯先生、大卫·纳巴罗先生、尼尔斯·卡斯特贝里先生和雅各布·克伦贝格尔先生介绍情况。

介绍结束后，我将请愿发言或提问的安理会成员发言。

我要通知安理会成员，因为这次会议开始晚，我打算在下午 1 时暂停会议，到下午 3 时再续会。我遗憾这可能给任何与会者，包括各位来宾造成不便。

我欢迎常务副秘书长路易斯·弗雷谢特出席会议，我请她发言。

副秘书长（以英语发言）：首先，我要就阿尔及利亚昨天强烈地震所造成的严重伤亡和破坏表达我们的悲伤。我们向死者家属以及阿尔及利亚政府表示慰问。

联合国准备尽其所能提供援助。人道主义事务协调厅已经提供 5 万美元的紧急现金赠款。一个联合国灾害评估和协调小组已奉派前去帮助阿尔及利亚政府协调国际救灾行动，协助评估优先需要。联合国还与一些国家的政府进行了接触，它们已经作好派遣搜索和救援队的准备，以支持阿尔及利亚政府的努力。

主席先生，我要感谢你为介绍伊拉克境内人道主义局势和联合国实地活动的最新情况提供了这次机会。

主席先生，你说过，在我发言后，我在联合国开发计划署（开发计划署）、世界粮食计划署（粮食计划署）、世界卫生组织（卫生组织）和联合国儿童基金会（儿童基金会）的同事也将向安理会作简报。刚刚从巴格达返回的紧急救济协调员大岛贤三先生今天也来到我们这里。他们所有人都将很乐于回答所提出的问题。

我还要表示高兴地看到红十字国际委员会（红十字委员会）主席雅各布·凯伦伯格先生前来出席会议。他和他的同事在伊拉克冲突期间做了出色的工作，而且在今后的时期将继续是我们的亲密伙伴。

首先，我要强调联合国系统坚定决心履行安理会在刚刚通过的决议中交付给它的人道主义、重建和其他任务。伊拉克境内的人道主义局势仍然非常严重。基本服务及法律秩序的中断导致出现了一系列紧急需求。到目前为止，尚未发生一场重大的人道主义危机。但是如果安全状况不能在近期内出现重大改善，那么平民，尤其是儿童将继续处于危险之中。

联合国各机构正在该国各地开展工作，提供粮食、水、药物和其他紧急援助。它们帮助修复水和卫生设施，协助恢复电力，并向境内流离失所者和营养不良儿童提供救济。

我要特别赞扬 3 400 名该国工作人员的勇气和决心，他们继续在整个冲突期间向医院、流离失所者和其他弱势群体提供基本必需品。

联合国从危机一开始就采取了一系列防备措施，从而使迅速有效应付危机的能力得到了大大增强。机构间协调导致开展了联合规划以及订立了一项综合计划。大量人道主义物品被预先存放在伊拉克和若干邻国境内。伊拉克邻国还帮助确保物品迅速经五个主要通道运往目的地。

自国际工作人员一个月前开始返回伊拉克以来，我们一直在扩大我们的派驻人员。我们已经部署 300 多名国际工作人员，我们在所有五个分区都已部署工作小组。正如安理会所授权的那样，联合国伊拉克-科威特观察团在联合国机构返回该国的过程中向其提供了一系列广泛的支持与服务。

人道主义协调员和地区协调员一直在同联合国机构和非政府组织举行定期会议。此外，在有关部委、伊拉克其他当局以及重建和人道主义援助办公室代表的参与下，我们在各重点地区设立了部门协调小组。与特别是重建和人道主义援助办公室以及与军事当局所进行的协调对于确保作出有效人道主义反应并保障人道主义救济人员的安全极其重要。

我们几乎所有援助努力的首要重点是恢复基本的公共服务。这不仅包括保健服务、电力和水供应，而且还包括公共粮食分配系统，因为很大一部分居民的生存都仰赖这些服务。联合国各机构正在伊拉克有关当局的充分支持下开展工作。

公共服务提供者所遇到的一个严重限制因素是没有能力支付薪水和其他日常费用。在一些地方已经一次性地支付了 20 美元。我们感到鼓舞的是，有迹象显示，一个向公共部门雇员支付薪水的定期制度将很快开始实施。

另一个问题当然是对许多重要公共设施的抢掠问题。这很自然使我必须谈到安全以及法律和秩序问题。普遍缺乏法律和秩序的状况引起了一系列广泛的人道主义后果。各部委、水处理工厂、医院和仓库都遭到破坏。许多设施被修复或恢复后仅几天时间又再次被洗劫。安全方面的关切还包括未爆炸弹药，它们威胁到平民，尤其是儿童，而且也阻碍了交通以及正常农业活动的恢复。

许多地区存在的对暴力的恐惧使得更难以，甚至不可能运送药品和其他基本物品，导致人们无法去工作。我们还得到一些第一手报告说，妇女不敢出门，尤其是女童不敢返回学校。

此种不安全状况也是对人道主义援助活动的一个严重阻碍因素。在许多城市地区，我们的工作人员行动受限，致使他们无法接触到需要帮助的人。一些非政府组织的人员在一些城市和通往巴格达的主要公路上遭到攻击。

暴力威胁还导致居民迁移，例如伊拉克籍的阿拉伯人离开了一些地区。这些情况再次突出说明，平民在冲突和冲突后环境中很容易遭受侵犯人权行为和其他威胁之害。联合国各机构在人道主义协调员的领导下，与红十字委员会和非政府组织合作，拟定了保护境内流离失所者、回返难民和其他处于危险之中平民的框架文件。

最后，我要谈谈伊拉克的文化遗产问题。在巴格达以及该国各地古迹、历史建筑物、历史遗址和博物馆发生的破坏和抢掠事件是一场悲剧。在联合国教育、科学及文化组织指导下开展工作的国际专家刚刚访问了巴格达，目前正在进行其报告的最后定稿工作。我们都坚定致力于同伊拉克人和所有其他有关各方合作，保护和修复该国的文化遗产，打击非法贩运文化财产的行为。

我们是否有能力应付我所述及的那些紧急需要，在很大程度上取决于是否有必要的资源。到目前为止，已收到各方响应我们的紧急呼吁而提供的 7 亿多美元。我要感谢各捐助方提供的慷慨捐助。

此外，随着安全理事会第 1472 (2003) 号决议执行工作的继续，伊拉克方案办公室和联合国各机构已确认，价值将近 10 亿美元的优先人道主义救济物品可在 6 月 3 日前运达。由于安理会今天所通过的决议，伊拉克人民将会得到更多的优先救济品。

与此同时，在为诸如卫生系统重建、营养方案、水设施以及教育系统恢复等重要优先领域筹措资金方面，仍然存在严重不足。

随着联合国机构继续扩大它们在伊拉克境内的人员派驻，它们正在进行全面的评估，使我们能够重新确定我们救济计划的优先重点。在这些新的评估基

础上，我们将在 6 月份的后半个月发表订正的人道主义呼吁。

最后，我要强调，联合国及其各机构、基金和方案决心尽力在伊拉克人民急需救援的时候向他们提供帮助。

主席（以英语发言）：我现在请联合国开发计划署署长马克·马洛赫·布朗先生发言。

马洛赫·布朗先生（以英语发言）：主席先生，我感谢你邀请我今天在安理会发言。我想将我的简短发言分成两个部分，首先我要描述一下联合国开发计划署（开发计划署）与派代表参加这里会议的其他机构协作，在人道主义领域开展了哪些工作，然后我要谈谈我们对重建计划的看法。在今天上午安全理事会令人高兴地通过了第 1483 (2003) 号决议之后，我们现在也许可以更充分地投入这一活动领域。

首先，关于人道主义方面，我们正在与这里的各机构和非政府组织密切合作。我也像常务副秘书长一样向我们红十字国际委员会的朋友和同事们致敬，感谢他们在整个冲突的始终所做的英勇努力。我还向联合国儿童基金会（儿童基金会）和世界卫生组织（卫生组织）的同事致敬，感谢他们近几周来开展的极不寻常的活动。

我们也在巴格达、巴士拉和 3 个北方省部署了开发计划署工作队。我们正在摩苏尔和柯尔库克部署人员。所以，我们目前的作业比较分散。事实上，我们在巴格达的行动最困难，我们这些地方的办事处遭到严重劫掠和破坏，使我们不得不迅速作出重大的投入以便恢复我们行动能力。

伊拉克同世界其他地方不一样的是，开发计划署较深地参与了电力行业，根据石油换临时方案履行了建设伊拉克北部电网的责任。这使得我们能够迅速将这种能力提供给该国其他地方，恢复重要的紧急电力供应，特别是对水厂、污水处理厂、医院和其他医疗设施的供电，使之恢复工作。我们与儿童基金会和卫生组织在这方面进行了密切的合作。我们向各主要地

点派出了评估团，了解我们如何能够帮助恢复北、南和中部的供电和输电设施。我们非常感谢联合王国为恢复紧急供电工作提供了财政支助。

我们还参与了乌姆卡斯尔港口的疏浚工作。通过日本政府的支助，我们在那里设立了紧急疏浚项目，支持粮食计划署运送粮食供应的能力。实际的疏浚工作将于 5 月 26 日开始，以便能有 4 周的时间对该港口接收粮食和其他人道主义援助的那一部分河道进行疏浚。这一工作将使 5 万吨以下的船只能够卸货。这在目前还是无法实现的。

由于能够获得根据石油换粮食方案开展的合同，各地区的活动速度加快，这对我们在疏浚方面和电力及其他行业方面的主要方面都给了额外的支助。

我们还开始了关于紧急创造就业的工作，这一工作借鉴了我们在阿富汗开展的冲突后迅速创造就业的成功项目。方案的一项重要内容目前已在巴格达展开，同样得到了日本政府的支助。这是昨天宣布的。我们在扫雷和其他方面也开展了活动。我感谢出面为这些活动提供支助的各国政府。

如果可以的话，我要谈一谈重建和恢复的规划。正如安理会许多成员非正式地敦促我做的，我努力通过联合国发展集团确保我们能够在任务规定由人道主义援助转向重建和恢复规划的时候有现成的制度。我们与世界银行和国际货币基金深入地参与了规划需要评估活动，使这两个组织能够了解需要向他们提供具体的经济、财政和项目数据，以便缩短他们自身的规划和筹备工作。我们同他们、并通过联合国发展集团及我们各伙伴机构讨论了如何能够在可能时迅速开展重建领域的需要评估活动。

我们还同挪威政府一道准备对当前的生活水平进行一次大型的评估、全国范围的数据收集活动和家庭调查，以便更明确地查清整个伊拉克的重建需要。

我向安理会保证，正如你们可以从其他方面听到的，人道主义行动开展情况良好，我们一向明确表示过，这一行动不依赖像我们今天上午所通过的决议。

但我们既已通过了今天上午的决议，那么，我打算通过联合国发展集团并在常务副秘书长的领导下迅速采取行动落实重建的规划和需要评估进程。

主席（以英语发言）：我现在请世界粮食计划署执行主任詹姆斯·莫里斯先生发言。

莫里斯先生（以英语发言）：5 月 11 日，我前往巴格达亲自了解世界粮食计划署（粮食计划署）在伊拉克作业的进展情况，并与重建和人道主义事务署和监督伊拉克粮食分配系统的贸易部的高级官员以及联合国的同事举行会晤。我很高兴向安理会报告取得了巨大的进展。粮食计划署利用途径土耳其、约旦、叙利亚、伊朗和科威特的 5 条不同的后勤走廊，运送了 20 多万吨——3 800 卡车——的粮食。此外，粮食计划署的一车大米也运抵乌姆卡斯尔港。一旦联合国开发计划署（开发计划署）的疏浚和其他工作完成，该港口将成为世界粮食计划署的一个主要的输入港。

这些运送形成了粮食计划署有史以来的最大的人道主义行动。我们的目标是确保在 5 个月的时间里能够通过伊拉克现有公共粮食分配制度确保每月有 48 万吨粮食供 2 700 万伊拉克人食用。在 5 个月的阶段结束时，我们计划让一伊拉克主管当局接管。在这一行动中，我们将分发 250 万吨、即 4.8 万卡车的粮食，整个费用为 18.5 亿美元。

目前这一行动的资金是来自捐助界，事实上，我们收到了 30 多个国家的支助，也收到来自石油换粮食方案提供的粮食供应。粮食计划署工作人员一直在努力根据安全理事会第 1472（2003）和 1476（2003）号决议签署粮食合同。我很高兴告诉安理会，我们查清了来自石油换粮食方案价值总共 9.47 亿美元的粮食项目，包括运输和分发费用在内，可以用在这一紧急行动上。由于有了这些资金和现有的国内的库存，对医院、社会机构和以往没有领取全部预发口粮的人士的发放工作已经开始。6 月 1 日起，将通过全伊拉克 4.4 万个粮食机构向全部人口发放。冲突前由政府提供的预发口粮为这些家庭提供了两个月的供应，随着公共分配系统的恢复，我们确信我们能够避免伊拉

克人中出现严重的饥饿情况。今天，伊拉克没有粮食危机。

尽管如此，我们仍面临若干迫在眉睫的挑战。最重要的问题是工作人员、储藏所、粮仓和办事处的安全问题。我在巴格达提出了这一问题，我高兴地听说这是一项绝对重要的优先问题。其他紧迫的问题包括支付贸易部负责公共分配制度以及向伊拉克面粉厂提供水、燃料和电力使之能够生产面粉的那些工作人员的薪金。

另一个迫切的关切问题是保护伊拉克的谷物收成，今年的麦子和大麦的收成估计为大约 170 万吨。收割季节上周开始，将继续到六月。伊拉克贸易部在过去一直是通过遍布各生产地区的一个谷物委员会收购中心网络来购买地方谷物的。在过去几年中，向农民出的价格是大约 75 美元一吨小麦的固定价格，这个价格应考虑到农民已经从政府得到补贴的种子、肥料和杀虫剂。与此相比，从国外向伊拉克进口麦子的价格是 200 多美元一吨。

世界粮食计划署已从 13% 账户拨出资金，并正在进一步发展一个项目建议，以便在伊拉克当地采购大约 100 万吨小麦，为此目的将使用第 1472 (2003) 号决议中规定的联合国代管账户资金。事实上，我们将以 105 美元一吨的价格从地方农民那里购买。为使这个项目获得成功，我们需要立即重建谷物委员会的管理。这将需要支付工资和重新购置已经遭到抢劫的磅秤，装袋设备和办公设备，并且在没有银行设施的情况下为大规模的现金支出提供安全和货币安排。

粮食计划署在伊拉克的这个动荡时期支持了用于向公众分配的粮食商品的采购和提供，我们期待着把这些责任移交新的管理机构。在这个过渡期间，根据这个制度提供的粮食配给的重要性无论怎样强调也不过分。伊拉克的全部人口都在某种程度上依赖这种定额分配。在依赖定额分配作为他们的唯一收入来源的伊拉克人中，60% 的人出卖他们的配额的一部分以便为家庭的其他需要付款。因此，在实现政治稳定和使伊拉克社会所有阶层都能受益的普遍经济恢复

实现之前，粮食定量供应将继续提供最基本的家庭粮食保障并作为整个动荡时期的一个稳定因素。

同时，伊拉克是一个拥有巨大的潜在财富和资源的国家。随着正常运作的经济得到恢复，它最终将能够实现从对粮食配额的大幅度依赖向商品粮经济的过渡。在这个过程中，至关重要的是为极为脆弱和缺乏粮食保障的人，特别是那些我们看到营养不良率特别高的地区的少年儿童保持一个安全网。在初级阶段，需要安全网的人口数目非常大。然而，随着经济机会越来越多，这些人的数目将逐渐降低。世界粮食计划署已在支持发展一个安全网系统方面积累了相当多的专门知识。一旦得到要求，世界粮食计划署准备提供它在这方面的专长和能力以协助伊拉克人民。

主席（以英语发言）：我感谢世界粮食计划署执行主任的发言。

我现在请可持续发展和卫生环境执行主任、世界卫生组织总干事高级政策顾问戴维·纳巴罗先生发言。

纳巴罗先生（以英语发言）：主席先生，我感谢你和安理会其他成员给我机会参加这个会议。我带来世界卫生组织（卫生组织）总干事格罗·哈莱姆·布伦特兰的问候，她无法来这里，因为她正在主持我们的年度大会，这个大会目前正在举行。

我的发言是一个较长的发言的一个摘要，我希望安理会成员能够得到那个较长的发言稿，这个发言稿是世界卫生组织在伊拉克和周围国家的工作队为这个会议准备的。

在世界卫生组织今年年初评估伊拉克人民的医疗保健情况时，我们得出结论，他们面临着多种健康危险，这些危险通常与长期营养不良有关。儿童、妇女、老年人和残疾人，以及占人口 5% 的有慢性病的人——即患心脏病和肾脏病、癌症和糖尿病的人——的健康特别没有保障。这些人在 2 500 万总人口中占大约 2 000 万。

这些人在很大程度上依赖由 1 400 多个医疗设施提供的能够发挥作用的保健服务，这些设施中有 160 个医院和 1 200 个保健中心，其中共有几千医生。通过以石油换粮食方案，建立了医疗用品的采购、分配和提供系统并为其提供资金，保健服务得到良好的利用。

但是，从伊拉克很多地区向世界卫生组织总部发来的日常报告现在令人关切，特别是因为目前对该国来说是一个重要的过渡时期。像其他很多人说过的那样，从对人、财产和人的行动造成的危险来说，目前的安全局势阻碍了人们获得和提供所有基本服务——水、环境卫生和电，以及当然还有医疗和公共保健。

但是，即使是在安全的环境中，权力真空意味着，医院和保健中心的政府工作人员即使确实想工作，也不知道谁应指导他们。他们不知道对他们的期望是什么；他们不知道是否他们有可能获得长期就业。确实，在一些地方，存在的问题是邻里组织接管了医院，而这些医院并未正常发挥作用。

由于绝对缺乏提供服务所需要的资金——特别是为病人提供粮食、清洗服务、医院的垃圾处理，以及使工作人员能够受到他们需要的报酬——而破坏了所有机构为需要的人提供基本保健服务的能力。其结果是，伊拉克人无法获得为治疗慢性疾病，以及急性疾病所需要的保健服务。据我们估计，目前的服务水平只达到战前能力的 20% 和 40% 之间。公共保健制度没有以应有的方式起作用，霍乱、肺结核、利什曼病、麻疹，以及现在流行的百日咳的威胁总是存在。

几周以来，我们作出了艰苦的努力以加快保健服务的重新恢复。我们通过卫生组织在伊拉克的本国工作人员进行工作，他们在战争期间一直进行工作。我们也在与我们在红十字国际委员会中的同事们密切合作——我们今天再次向他们致敬——以及与很多其他非政府组织和联合国系统的其他部门，特别是联合国儿童基金会进行合作。

我们支持了巴格达和各省的国家当局。我们的行动确实是相当复杂和权力分散的。我们优先注重了恢复基本医院服务、疾病调查，医药分配系统和在各省管理医疗服务的能力。与在国家一级的同行一道，我们一直在努力计算出工作人员用品和基本公共事业所需要的资金，着眼于六个月的过渡时期。我们一直在寻求办法以便把这些钱分发给各医院，并确保资金得到适当的利用。我们把正在出现的协调该国各地保健人员的各个机制联合起来，以便把这些行动者正在作出的所有不同贡献都加以良好的利用并发展国家能力，无论是在南部、在巴格达、在中部还是在北部。

我们作出了努力以使现有用品适应需要，查明了价值为 13 000 万美元的 115 的以石油换粮食合同，加快这些合同，以使它们能够在需要的地方得到实施，并增加了涉及第 1472 (2003) 和 1476 (2003) 号决议中规定的基本商品的另外 30 个合同，以便我们能够在新制度建立之前填补空白。

即使为了使基本服务恢复战前的水平，也需要资金。为使这些服务得到恢复，每月需要大约 2 000 万美元。虽然我们从我们已提到的一些国家收到非常慷慨的捐款，用于伊拉克的保健工作，但这还不够。坦率地说，这比为使伊拉克的保健服务恢复正常所需要的最终预算要少得多。

我们希望，随着今天上午所商定的新的发展基金和系统的确立，这些资金的一定比例能够用来支付过渡时期基本服务设施的主要运作费用，而且这样做的方式不会不恰当地消耗能够用于世界其它地区已经出现的大量保健危机的国际资金。当然，长期而言，我们期望伊拉克国家将能够在没有外来援助的情况下担负得起高质量、公平的保健服务。

我们现在期望着向前迈进——与新当局一道工作，并与在实地参与保健工作的各个角色协调——在所有管辖区重新启动保健服务，以便伊拉克人民能够获得他们不仅需要，而且也应当得到的医疗保健和公共卫生设施。

主席（以英语发言）：我现在请联合国儿童基金会紧急方案主任尼尔斯·卡斯特贝里先生发言。

卡斯特贝里先生（以英语发言）：成员们将会拿到我的整份发言稿、以及关于我们工作的一项简报。因此，我不想宣读整份详细的发言。

主席先生，让我感谢你邀请联合国儿童基金会（儿童基金会）参加本次会议。主席先生，我代表我们的执行主任卡罗尔·贝拉米女士表示歉意，她今天正巧在贵国，她在过去的四天里已经访问了伊拉克的各个地区。她给我们传来了她的看法，我将就此谈谈。

正如在座我的许多联合国同事所做的那样，首先，让我提一下我们优先重视整个伊拉克在法律和秩序方面的需要。一种无政府状态和恐惧文化的发展及其对儿童，特别是女童的影响依然严重地破坏着联合国工作人员得以接触那些最需要者的能力。我们认为这个问题的影响是最主要的。稍后我将在发言中就此作出一些评论。

在联合国总的协调之下，让所有儿童尽快返校是我们的一个最高优先事项。伊拉克 8 500 所小学设施的 80% 已经重新开放。我们已经分发了数百份我们所谓的“箱中学校”包袋。我们承诺在 9 月份之前分发足够的包袋，为所有 350 万学龄儿童提供学习用品。

尽管如此，我们必须保持警惕。在该国南部和中部，上学比例仍远远低于本来就已经很低的战前 75% 的平均比例。面临潜在的危险局面，许多人不愿将儿童，特别是女童送往学校。

我们希望强调的另一个方面涉及妇女的状况。在制裁之下，伊拉克妇女在参与社会、经济和政治生活方面失去很多地盘。一个新生的伊拉克将是一个伊拉克妇女必须在其中推动重建进程的国家。如果出于恐惧而将其妇女继续留在家中，那将是对伊拉克的一个很大不利。

重新启动教育赋予社区能力，在儿童和父母的生活中产生直接的影响，并建设一个文明社会。正是出于这个原因，我们希望提倡让儿童尽快返校。

另一个高度优先事项是为儿童和妇女提供基本保健，在这方面，我们与议席上的同事们——包括世界卫生组织（卫生组织）和红十字国际委员会——以及许多非政府组织进行合作。

上星期，儿童基金会在巴格达当地的工作人员所进行的一次快速营养评估表明，严重营养不良的情况几乎增加一倍，从一年前的 4% 增加到今天的将近 8%。我们并不惊讶。儿童消瘦的原因不仅仅是他们有多少东西可吃，而且也在于他们身体吸收所吃东西的能力。在没有得到适当治疗的时候，腹泻导致体内营养成分的流失、脱水，而且经常导致死亡。巴格达和该国北部的医生本星期告诉贝拉米女士，送往医院的约 90% 的儿童现在正遭受这一折磨。

因此，我们目前在伊拉克各地需要适当的供水和卫生设施。我们参与这项努力。我们目前正在通过水罐车每天向该国南部提供 200 万公升的水。我们正在许多地区建立发电站和水泵设备，并向医院和其它机构供水。

我们也需要作出某些政策决定。如果很快作出，这些决定可能产生迅速和积极的结果。这方面的一个例子是婴儿喂养。伊拉克前政府包括在石油换粮食篮子里的母乳代用品与受污染的水混合在一起时，实际上害死儿童。我们认为，对儿童的食品供应必须继续。然而，我们强烈敦促放弃母乳代用品。代用品应当可以在市场上买到，而且根据需要由医生开处方，但是，不应当推动在粮食篮子里包括代用品。我们正在优先考虑与卫生组织和其它伙伴一道工作，推动母乳喂养作为保护儿童健康的最佳解决办法。

同样在保健方面，我们已经发起一场预防麻疹的全国运动。我们也已经开始在各地提供食疗，我们认为，这正在产生作用。

伊拉克儿童令人不安的状况表明，以包括供水和卫生在内的全面方式解决儿童营养不良问题要求在恢复努力中给予特别的注意。

保护平民和保护妇女不遭受暴力也列在我们议程上的首要位置。我们寻求保护儿童不受虐待和剥削，包括性剥削。我们知道，许多儿童已经被拉入武装团伙，或加入街头儿童团伙，并正在使用毒品。正如常务副秘书长所提到，我们也知道，儿童正受到地雷的伤害。仅在巴格达，就有大约 800 个危险的地点，其中大多数涉及集束炸弹和废弃弹药的暗藏地。

我们承诺支持重建努力，在少年司法、社区恢复、地雷意识和扫雷等方面支持保护伊拉克易受伤害儿童的努力，并向正在巴格达郊外得到协助的那些人提供直接保护——就象对被赶出自己家园的巴勒斯坦儿童一样。

这些是我们认为对伊拉克儿童极其重要的一些优先事项：法律和秩序；恢复一个积极的学习环境；基本供水、卫生、保健服务和营养照顾；以及保护易受伤害的儿童。我们已经以具有奉献精神的工作人员，深深地投入这一努力。我们认为，我们能够与伊拉克各社区一道工作，在这一过程中，伊拉克人民本身构成一支由受教育、训练有素、干练和具有奉献精神者所组成的骨干力量。我们认为，来自各种种族、语言、政治和地域背景的伊拉克人能够团结一致，使儿童的福祉成为一项国家优先事项。

支持和帮助儿童的引力如此之大，以至于在巴格达的抢夺和纵火达到其高潮的战争刚结束之后，儿童基金会在该国的人员掏自己的腰包，一起筹集了 95 000 美元来维持我们办事处和方案的运作。实际上，我们办事处不运作的时间只有三天。请允许我代表贝拉米女士建议，全世界仿效他们的榜样，并致力于通过投资于其儿童，来改善伊拉克的眼下情况和长远未来。

主席（以英语发言）：我现在请红十字国际委员会主席雅各布·克伦贝格尔先生发言。

凯伦伯格先生（以英语发言）：主席先生，感谢你邀请我向安理会成员介绍红十字国际委员会（红

十字委员会）是如何对伊拉克人道主义局势作出反应的。

我首先要强调在决定红十字委员会对最近发生的伊拉克冲突所作的反应中起了决定性作用的两个因素。第一个因素是，红十字委员会自 1980 年以来以巴格达、巴士拉和北部地区为基地不间断地在伊拉克积极地工作，在这些地区开展了保护和援助活动。具体地说，保护工作是指探访和遣返伊拉克-伊朗冲突的战犯，以及寻求有关 1990-1991 年海湾战争失踪者的下落。在援助方面，特别应该指出，支助医疗机构、医院和保健中心是过去 4 年来我们的主要优先事项。饮水和卫生项目也是如此。因此，红十字委员会对今年 3 月 20 日之前该国的卫生和供应水和加工水系统相当熟悉。

第二，在去年 10 月，本机构决定增加在伊拉克境内外的反应能力。作出了一项原则性决定：在发生战争时，将主要的移居国外工作人员小组留在伊拉克境内。此外，在仔细审查之后，我们得出结论，即尽管出现军事事态发展，但卫生和供水系统中的不足可能是平民关心的重要问题。此外，显而易见的是，全面冲突爆发将要求红十字委员会加强其保护工作，主要是探访战犯和被拘留的平民。换言之，我们得出结论，现有的业务优先事项可能保持、如果不是增加其相关性。事态发展证明我们的选择是正确的。

在战争期间，红十字委员会支持医院和卫生中心，并且紧急修复供水系统。关于保护，红十字委员会代表迄今为止探访了 7 000 多名战犯和被拘留的平民。与此同时，6 000 多名战犯和被拘留的平民获释。探访所有其他被拘留者的努力正在进行。

在最近激烈的战斗阶段，红十字委员会开展的活动也受到与安全和工作人员有关的限制。尽管红十字委员会能够在最激烈的战斗阶段在巴格达、巴士拉地区和北部地区开展应急工作，但红十字委员会不能进入巴士拉和巴格达之间的主要城市，例如纳西里耶，卡尔巴拉和纳杰夫。

我现在要谈谈我们在伊拉克的目前和未来优先事项。正如人们对红十字委员会所期望的那样，这些优先事项将包括：探访被剥夺自由的所有人士；保护脆弱群体，例如分离的、无人照顾的儿童、伤病员、国内流离失所者和少数族裔；重建家庭联系；预防和解决与目前和过去冲突及暴力有关的下落不明者的问题；紧急修复和恢复极为重要的结构，例如水、卫生和下水道设施；提供紧急医疗消耗品和设备、援助并支持公共卫生结构；向脆弱人口提供紧急粮食和非粮食援助；以及开展有关提高对战争爆炸残余物和地雷的认识的活动。红十字委员会目前投入大约 100 名国际工作人员和 450 名伊拉克工作人员执行这项方案。

作为在伊拉克的国际红十字和红新月运动的主要机构，红十字委员会还正在协调该国国家红十字会和红心月会的活动。仅 10 天前，33 个不同协会的代表同红十字会与红新月会国际联合会在红十字委员会驻巴格达代表团住处开会。

当评估目前人道主义局势时，必须理解，这不能脱离安全背景和主要行政机构目前机能障碍的情况。红十字委员会在早期就提请联盟和国际社会注意这一事实，例如，在我于 4 月 11 日发出的公开呼吁中这样做。改善安全并且建立发挥职能的行政机构，以使人们能够重返工作岗位并领取工资，这仍然是当务之急。事实上，当我在 5 月初访问巴格达的时候，这是我的主要信息。红十字委员会仍然对巴格达和该国其他地区的安全局势感到关切。

最近几天发生的各种事件进一步表明，主要道路仍然不安全。早些时候根据我们的实地经验所作的分析，即伊拉克没有面临普遍的人道主义灾难，现在似乎得到广泛的认同。然而，应该铭记三种考虑。第一，如果不改善安全，事情仍然可能出差错。必须做更多的工作。第二，具体部门有紧迫的人道主义需求。第三，除了人道主义紧急情况外，迫切需要修复和更新其基础设施，特别在卫生和水部门。

根据我们的评估，如果目前不严重缺乏干粮，人们却缺乏新鲜食品，并不是因为缺乏供应，而是因为没钱购买。好消息是，支付工资或其他奖金的做法现在已在各地开始。我们还认识到，该国一些地区缺乏燃料，有时使来自不同机构的工作人员的交通运输发生困难，或者可能减少供应线。

红十字委员会医疗队正在对全国医院和其他医疗机构的需求进行有系统的评估。仅在 5 月 11 日至 18 日一周内，红十字委员会医疗队访问了巴格达的大约 10 家医院和该国东部地区的 7 家医院。各个医院的情况确实各不相同。显然需要医疗用品，以便治疗具体的疾病，例如癌症、糖尿病或心血管病。为了填补空白直至中央药品供应系统再次运作，红十字委员会刚刚定购了大量药品，以通过中央药店并且在红十字委员会的监督下分发。

我们的主要人道主义关注之一，涉及到未爆弹药和地雷造成的数目很大的事故，以及在全国很容易获得的很多武器和大量弹药的潜在的可怕影响。为了传播紧急信息并评估局势，红十字委员会的一个小组最近走访了该国十个省份。

就法律框架而言，正像人们先前所说的那样，我们在国际人道主义法律方面处于占领状态之中。日内瓦各项公约、尤其是《第四项日内瓦公约》以及《海牙章程》的有关规定，已被占领国接受。监测这些规定的执行情况，将是红十字委员会的任务之一。

我感谢常务副秘书长和联合国系统的其他同事对本机构的美言，我将极为荣幸地把它们转达给我们的工作人员。

我们期待着同联合国系统的各人道主义机构以及同其他人道主义行动者密切合作，同时与各行动者之间保持我们的充分独立——安理会充分意识到这一点。

红十字委员会将像在所有其他行动范围中一样，在伊拉克严格遵守独立、中立和公正的原则。如果说本组织能够在过去 23 年于伊拉克、过去 24 年于阿富

汗以及在很多其他地方展开活动，那是因为这一机构被认为是中立的、公正的和独立的，因而被当地人民和不同的群体所接受。红十字委员会在伊拉克存在和活跃了 23 年，将继续帮助伊拉克人民，充分尊重其尊严。

主席（以英语发言）：我感谢红十字国际委员会主席凯伦伯格先生的发言。

我现在请那些要提问或发表看法的安理会成员发言。

迈克达德先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我首先要感谢你召开本次会议。我们还特别感谢常务副秘书长及马洛奇·布朗先生、莫里斯先生、纳巴罗先生、卡斯特伯格先生和凯伦伯格先生。我们非常认真地聆听了他们的通报，我谨再次向他们所有人表示，我们赞成他们的关切。我们坚决支持他们的努力。

在继续发言之前，我还谨重复弗雷谢特女士向兄弟的阿尔及利亚人民表达的悼唁，他们正由于地震而面对着真正的灾难。我还谨感谢秘书长和常务副秘书长为应付这一灾难所采取的迅速行动——阿拉伯地区已经有足够多的灾难要应付。

阿拉伯叙利亚共和国全力同今天在这里派代表出席的联合国各机构合作，以应付正影响到伊拉克人民的严重的人道主义危机。我们同意他们所提出的所有要求。如我早些时候指出的那样，我们尤其赞成他们针对该国缺乏安全和法律与秩序情况的严重关切。我们认为，必须尽全力解决这些问题，因为如果做不到这一点，就会像各专门机构代表和红十字国际委员会代表雄辩地指出的那样，无法实现所确定的其他目标。

人所共知，阿拉伯叙利亚共和国通过各专门机构向伊拉克人民提供了大量的人道主义救援物资，包括医药和食品。我们相信，叙利亚人民对其兄弟的伊拉克兄弟作出的贡献，在今后几天中将有所增加。

在令我们作为阿拉伯人印象极为深刻的事情中，包括看到联合国儿童基金会执行主任卡罗尔·贝拉米女士在伊拉克人民和伊拉克儿童面对困难的环境时同他们生活在一起。我们相信，联合国各专门机构和全世界人道主义机构所支持的这些努力，将导致减轻该国人民的困境。我们感谢贝拉米女士和所有为减轻伊拉克人民的痛苦而作出有效贡献的其他专门机构。

红十字国际委员会的代表也出席了本次会议，我们要提到科威特战俘和失踪者的不幸情况。鉴于我们通过媒体所得到的消息令人严重关切，我们决不能忘记他们。我们再次重申，需要以应有的注意力而追踪这一人道主义问题。

我向纳巴罗先生和卡斯特伯格先生提两个简短的问题。当然，世界粮食计划署和世界卫生组织正直接监督根据第 1472（2003）号决议向伊拉克提供医疗和食品的情况。他们对迄今向伊拉克运送的物品怎样评估？食品和医疗物资的选择的基础是什么，向伊拉克的运输得到何种优先注意？我们想知道这一情况，以便能够增加我们能够作出或能够通过我们作为安理会成员而鼓励人们作出的贡献。

我对卡斯特伯格先生有一个关于小学和中学学生入学率的问题。在伊拉克发生的抢劫导致了这方面的真正灾难，特别是在小学和中学以及大学中，这些学校遭到全面的抢劫。百分之多少的学生已经返回学校？怎样要求国际社会和石油换食品方案来满足基本的需求？从而把教育制度恢复到可以接受的程度——这一程度将确保伊拉克后代人不会由于这种事态发展而失去整整一个学年。

普鲁戈先生（德国）（以英语发言）：首先，我要感谢常务副秘书长、马洛奇·布朗先生、莫里斯先生、纳巴罗先生、卡斯特伯格先生和凯伦伯格先生通报情况。我要发表若干评论并提出几个问题。

我认为，我们今天上午听到的陈述表明，我们遇到一个严重的情况。虽然常务副秘书长向我们保证，目前没有发生人道主义灾难，但我们认为，情况确实

引起重大关切。正如我们从各专门机构和规划署代表那里听到的那样，必须在许多重要领域——例如粮食供应、饮用水、卫生、电力和保健系统——制定或执行有效的援助方案，以便防止实地人道主义局势和社会局势、乃至政治局势严重恶化。

我们认为，必须不再拖延地处理这些工作，必须为立即采取行动创造先决条件。首先需要有最低限度的安全。迄今没有任何安全。我们正面临严重的抢劫和其他犯罪活动。几乎在每个街角都可自由地获得武器。这种局面不仅妨碍了任何正常经济活动的发展；而且也严重阻碍人道主义援助，无论是通过联合国还是通过非政府组织提供的援助。

这些行为必须立即得到制止。如果必须保护污水处理厂，我们就要加以保护。如果医院有可能遭到抢劫，我们就必须保障其安全。这是占领国责任非常重要的一部分。

我们听到有消息称，有些医院遇到的抢劫情况比其他医院少，因为它们得到了什叶派或逊尼派民兵的保护。这种情况可能在伊拉克人民中造成这样一种错误的认识，即获得安全的唯一途径就是依靠或追随伊斯兰宗教团体。在这方面，我希望听联合国专门机构谈谈它们是否也抱有这种关切。

在安全问题上，我们不能期望伊拉克人口抱有让事态逐渐平息的很大耐心。他们没有经历过民主或法制。他们不知道一个靠人民意愿治理的国家会多么强大。他们所看到的是，在该国境内的新强权迄今未能建立公共秩序与安全。初步的沮丧情绪已经切实可见，如果我们任凭伊拉克社会的激进分子获得社会或政治影响，伊拉克人就有真正的危险，有可能背弃我们目前努力宣传的价值观念。

考虑到这些问题，我要问一问专门机构代表：他们认为目前犯罪活动的动机是什么。动机是贪婪呢，还是我们面临着具有政治甚至恐怖主义背景的行径？我们认为，显然有必要更好地处理安全问题，遏制伊拉克境内的犯罪活动。我想知道实地专门机构或

红十字国际委员会（红十字会）是否在这方面有任何具体的建议？

我还要重申我在上次伊拉克人道主义问题通报会上提出的问题，涉及到某些非政府组织进出伊拉克的问题。进出问题是否已不再是一个问题？

我还要提出同伊拉克机构的合作问题。国际红十字会和在座的任何机构是否可以告诉我们他们同伊拉克行政办事处或私营部门的合作情况？

根据今天通过的安全理事会决议，一位秘书长特别代表将被派往伊拉克。其主要任务之一是协调各项人道主义努力和重建努力。人道主义组织和机构期望这位新任特别代表做些什么？我认为常务副秘书长也必须了解这个情况。

最后，我要提出经费筹措问题。这个问题是对所有那些在联合国紧急呼吁筹集捐款基础上运作的机构和非政府组织提出的。我们刚才听常务副秘书长说，紧急呼吁筹集了我想是 7 亿美元，许多国家都为伊拉克人道主义援助捐了款。例如，我国参与了捐款活动，出资 5 000 万欧元，约合 5 800 万美元。但是，我们今天上午听说紧急呼吁仍远未取得圆满成功。现在问题是：如果没有紧急资金流入，各机构如果要实现它们今天上午勾画的目标，是否能够靠大大减少的资金应付局面？

塔夫罗夫先生（保加利亚）（**以法语发言**）：首先，我要感谢常务副秘书长作非常有益的简报。我还要感谢各联合国机构和规划署的代表，它们在伊拉克工作得十分出色。我欢迎红十字国际委员会（国际红十字会）主席雅克布·凯伦伯格先生来此出席安理会会议。

我要对弗雷谢特女士所说的话——即国际红十字会在伊拉克的英勇事迹——表示支持。这证明非政府组织在伊拉克这样的局势中十分重要。我国代表团对今天上午刚刚通过的决议述及非政府组织表示欢迎。这是一项出色的工作。主席先生，正如你所知道的那样，保加利亚致力于使联合国同各非政府组织特

别在人道主义领域进行密切合作，非政府组织在这一领域经常从事不可替代的工作。

我们刚才听到的情况显然表明，联合国和非政府组织面临的主要问题是帮助伊拉克人民以及安全问题。恢复安全是帮助这些组织的最佳途径，我认为今天上午通过的决议使我们能够在这一领域取得重大进展。

保加利亚要感谢联合国伊拉克人道主义协调员拉米罗·洛佩斯·达席尔瓦先生。我们认为他为改善送达伊拉克人民的国际援助质量工作得十分出色。

我要就伊拉克局势提出三点意见，这些意见乃是从几国政府、包括保加利亚政府和非政府组织的经验中产生的。

秘书长的特别代表——我们希望很快将任命特别代表——将必须确保有关组织协助潜在的捐助者尽快查明现存的需求，并就提供这一援助的方法和什么地方最需要援助提供咨询意见。我们认为，在同潜在捐助者进行信息交流方面减少拖延是非常重要的。

第二点是，在人道主义援助分配的现有运输和储存结构方面显然必须避免重复，以便减少捐助者的开支和尽可能增加现有的援助。

重要的最后一点是，我们完全理解在座多数组织对现金援助的重视。但是，经常更容易提供实物援助。我们必须慢慢找到利用实物援助的方法，实物援助可能更容易获得并且数量更大。

最后，我谨通知安理会，在今后几天里，保加利亚非政府组织筹措并得到保加利亚政府的鼓励和协助的援助摩苏尔一家医院的一支人道主义援助车队将出发前往伊拉克。车队主要带去药品和设备。这支车队主要是由保加利亚大西洋俱乐部和保加利亚红十字会，以及保加利亚伊拉克人协会组织的。这一活动的范围在今后几周和几个月里将会扩大。

贝林加-埃布图先生（喀麦隆）（**以法语发言**）：值此阿尔及利亚人民最近受到沉重打击的痛苦的时刻，我国代表团向他们表示慰问。

我国代表团欢迎常务副秘书长出席本次会议，她在 2003 年 4 月和本月初就这个议题向我们进行了通报。我们感谢她作出的重要贡献。

我国代表团也感谢世界粮食计划署、联合国开发计划署（开发计划署）、联合国儿童基金会（儿童基金会）和世界卫生组织（卫生组织）刚才就伊拉克的人道主义局势提供的大量信息。我们最真诚地感谢它们对值得参加的唯一的战斗作出的宝贵贡献：为人类、真实的个人进行的战斗，为人类的发展和尊严进行的战斗。这些机构在冲突地区和刚刚摆脱冲突的地区的存在本身发出了一个有希望的信息，生命没有完结，它继续存在。

喀麦隆特别欢迎红十字国际委员会的代表出席本次会议。他的与会给我们一次机会，表达我们对红十字委员会自冲突发生的第一天以来在现场进行的出色工作的赞赏。

盟军的军事行动结束了一个政权，该政权的残暴性质是公认的，并遭到所有人的谴责。但是，伊拉克牺牲的人民的的问题远远没有解决。在眼前阶段，恢复安全和基本服务是一个重大挑战和我们大家必须作出反应的明确的必要工作。

基本服务的中止造成了一个我们必须迅速打破的恶性循环，以避免人道主义局势面临进一步的危险。当然，卫生、水和健康之间的联系，以及食物、教育和健康之间的联系是明显的。然而，在这两个方面我们都不能区分因果关系。我们认为，这种局势就是我们所称的循环、积累的因果关系。

简而言之，伊拉克目前的人道主义现状是复杂和广泛的。在这个问题上我们刚刚听取了卫生组织和参与执行第 1472（2003）号决议的另外四个主要联合国机构的发言。总之，已经取得了很大进展。当然，还存在着一些困难。但是，由于各方的努力和各方所表

现的团结和人道主义，我们可以希望，令人非常担心的人道主义灾难将不会发生。

正如联合国机构的代表那样，我也谨谈谈讨论的某些问题。

关于不安全，特别是伊拉克道路的不安全，我担心这可能严重影响某些地区的粮食分配和安全，特别是在农村地区。在这方面，我国代表团希望获得有关在偏远地区的粮食、药品和疫苗的组织 and 分配的进一步的细节。我们也想要知道联合国机构和人道主义组织同部落首领之间的关系如何，以便达到最佳目标。

关于教育，我们关切地注意到，在一些地区，这个学年可能已经耽误。目前正在创造条件，使儿童——包括幼年女童——逐渐返回学校，在这个时候，是否可以将学年延长六至八个星期？显然，儿童返校将取决于安全状况，并且取决于运输状况，而运输状况则取决于能否提供燃料。

在这次会议之前，除其他事项外，红十字会一再提到各医院的灾难性局面，这些医院被肆意捣毁，缺水缺电。我们还注意到严重的管理问题，例如，这些医院缺乏领导，从而造成战略规划、协调和库存物资管理方面的紊乱。关于这个问题，世界卫生组织是否可以向我们提供更多资料？

我们常说，人道主义问题、经济问题和政治问题是紧密相连的。在伊拉克尤其是这样。显然，伊拉克人民密切参与向其国家提供人道主义援助的活动将是这项活动获得成功的关键。他们应该参与分配——以及最重要的是——提供物资和服务。在这方面，必须加速执行让伊拉克人提供服务的进程。这将有助于经济复兴，减少对人道主义救济的依赖。

在这方面，我国代表团认为，迅速执行小额信贷机制将尤其可以使妇女创立小型、简单的项目。伊拉克男子和妇女以他们杰出的个人素质著称，我们希望，联合国各机构和各人道主义组织将帮助他们重拾信心，掌握自己的命运。购买伊拉克产品和雇用伊拉克人将有助于做到这一点。

我们刚刚通过了一项关于伊拉克的新决议，将石油换粮食方案延长六个月，参加这次会议的四个机构是该方案在实地的主要伙伴。我们想知道，这些机构是否认为，在未来六个月里，它们能够完成它们负责的各项合同。它们对后续工作有什么看法？例如，在今后六个月里，联合国开发计划署准备如何开展疏浚乌姆加斯(Um Qasr)港的项目？

萨达姆时代已经过去。我们所有人都急于知道，一旦基本生存要求满足后，伊拉克人民如何掌握自己的命运，重建其国家。今天早些时候，在通过第1483(2003)号决议后，我们曾说，国际社会将与他们并肩努力，支持他们，但不是替代他们。我们还说，这将要求所有外部行为者——联盟、联合国、各会员国和各非政府组织——协调它们的活动，共同努力，发展合作关系，与此同时，避免必然造成相反效果的竞争。

主席(以英语发言)：发言名单上仍然有若干发言者，仍然有 11 位安理会成员尚未发言，我希望，在他们发言之后，其他与会者将提出答复。

我现在宣布休会，我们下午 3 时准时复会。

下午 1 时 20 分休会